大漢公報・分類廣告
效力宏大・歡迎刊登

出讓 □
招租 □
遺失 □
聘請 □
徵求 □
待聘 □
啓事 □

每段大字四個小字四十個
一星期收費$10.70　兩星期收費$16.05
三星期收費$21.40　一個月收費$26.75
（上述廣告價格包括GST在內）
請填妥下列表格連同支票寄本報社址
The CHINESE TIMES
1 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1S9

查詢請電：(604)685·8575
傳真電話：(604)685·1196

溫哥華—倫敦
$588
來回機票
（優惠至九二年三月卅一日止）
查詢電話
688-0166
JTB
JTB International (Canada) Ltd.
2300-1055 Dunsmuir St.
Vancouver, B.C. V7X 1L3

雲埠中國洪門民治黨支部
通告

爲通告事：本支部接大漢公報董事局公函以大漢公報是屆董事任期將滿遵章由本支部推選下屆董事候選人茲定期於一九九二年一月十二日（星期日）下午一時在本黨社禮堂舉行提名務希全體黨社員依時出席參加以重選權。

此佈

雲埠中國洪門民治黨支部 主委簡建平
秘書李耀樞
一九九一年十二月廿二日

產業生意出讓

①卑詩省CHILLIWACK皇家酒店(ROYAL HOTEL)酒房共有275座位，餐房則可容125人。設有卅五個房間。現有員工共卅名。
②六十畝農地，全無建築物，出讓或出租。
查詢電話：792-1981
STEVE DAVIES

商住兩用大厦出讓

入息好已租出，位於沙省約克頓埠市中心緬街。正層有兩間鋪，上層有三間二房柏文，並有完成土庫，開價：$180,000查詢P.O. BOX 934 YORKTON, SASK. S3N 2X1或電話：306-783-5311

餐館生意出讓

位於北溫LONSDALE，五十座位，有酒牌，地點好，又有停車場。經營薄餅及希臘美食，可轉爲唐餐館，業主因事出國，急讓叫價$69,000連生財用具，請下午四時後電980-8887

凡本報讀者均可獲
梁藝耀姓名學中心
免費算命、風水、改名
事業、財運、婚姻、官非、疾病
子女、公司、財運、前途。
(1) 姓名＿＿＿＿ 出生日期＿＿＿＿
(2) 電話＿＿＿＿
(3) 地址＿＿＿＿
寄來SUITE 205, 175 E. BROADWAY, LEE BLDG, VAN., B.C. V5T 1W2　電話：657-3601　879-2399

黃龍藝苑 254-2218
喜士定東街461 E. HASTINGS ST.
鏡架裝裱
書法藝術
文房四寶
招牌廣告
鏡架及文房四寶一律九折
除繳GST還有着數

余景輝會計師
會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商。
地址：雲哥華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）
辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時
電話：669·4406

誠徵婚友
介紹中心數百名品貌端正華裔淑女優秀中西男士誠徵各種年齡本地華人爲友
6623824 8

新的一樣
長身黑羊毛大衣，領口細黑狐邊八號碼。（身長42.5吋）估值$8,500現叫價$3,000請英語電：BARRY CORRIN 266-2396（辦事處）277-0975（住宅）

什項

遺失聲明
本人梁國媚，遺失中國護照一本號碼是93902626現聲明作廢特此聲明

電召幽會
英國黑髮女郎，年青貌美，身材苗條，年約廿愈歲，相約盡訴心中情。請電6871118

汽車出讓
80萬事達兩門自動波自動玻璃及天窗連雪呔保養好咪數低只售二千九請電685·8575

佳士拿車
一九八四佳士拿四門車保養好自動波迫力剛修理三千七百十二時至六時電3274497陳

商業

餐館出讓
餐館雜碎中西餐出讓有水鑊炒鑊炸爐商業銀行寫字樓繁盛旺區北溫哥華大街早晚餐堂食兼送外賣生意穩定開價四萬四千四十座位租平東主有事有意者下午二至四時電：985-6066

徵求合股
投資一年期地產分區工程，有百分之九十之賺利回籠。詳情請查詢685-9181 (JASON LI 或 DOUGLAS JOHNSON)

啡室出讓
雲東喜士定一三〇咖啡室生意出讓適合家庭經營股東因車禍受傷無法繼續經營有意者來面洽

聘請

燈飾請人
素里市燈飾廠急請水晶吊燈全職裝配工人，經驗無拘，廠址近快車站，上下班方便，有意請親臨12837 116th AVE. 或電580-1795（上午八時至下午四時）

聘請報業人才
歷史悠久華文報紙，聘請專業人才。包括總編輯、編輯、記者、營業經理、廣告主任、美術設計、中文電腦打字、及印刷師傅等。須懂中英文，有長時期工作經驗及具優良推薦信，請將詳細履歷寄：
THE CHINESE TIMES
1 East Pender Street
Vancouver, B.C.
V6A 1S9 CANADA

聘請
咖啡店請女企枱一名要有經驗識英文上午十時至下午三時有意者請電話：255·8342

餐館出讓
沙省埠仔獨市唐西餐連實業新裝修設備齊利潤高年營十萬樓上住3066 2932444

餐館連業
埠仔獨市唐番餐四小時車82座位前鋪後居五年新鋪適合家庭或夫婦請電：1459234 3

出租

旺鋪出租
華埠鋪位及樓上寫字樓出租，地位好，租金平，適合做相館、畫廊、禮品生意或社團，有意者請辦公時間電：685-8575查詢。

閣樓出租
華埠片打東街閣樓出租，面積一千五百尺，適合做社團會所或寫字樓。有意者請辦公時間電話：685-8575查詢。

吉舖出租
舖千二百尺合各行業或工場貨倉租平又一房柏文出租廳廚廁齊合單身士女電2556460

請中西廚
急請中西廚一名須有經驗工價好有意請電4403·6224104 8包食宿

餐館招請
中西廚什工企枱有意請到一一八六七號二二四街MAPLERIDGE，二至五時面洽

餐館請人
愛民頓市新加坡餐廳誠聘全職廚師一名必需有經驗請自費電黃太4403·0975 484

埠仔請廚
BC埠仔請經驗西廚二名，薪優，包食宿，有意電話：774·3740 羅先生洽。

餐館請人
本那比區唐餐館聘請炒鑊炸鑊洗碗什工以及企枱數名均需具經驗有意請電421·8888

市中心區
日本快餐急聘全兼職幫廚數名經驗不拘有意者請二時後英語電6882825與HAN生洽

樓下出租
近西門菲沙大學，樓下有三間房出租交通方便，幾分鐘到大學。電話：2911·8516

光猛正街
裕仁街近唐人街角有單人房包水電爐頭雪櫃獨立門戶交通方便請電：255 5737 8劉容洽

平地土庫
東二街近乃磨三房大廚房爐頭雪櫃出入方便近中小學，價錢面議。電話：255·5208

樓下出租
Sherbrooke夾41街兩房一廳廚廁俱備近巴士站及中小學電話：327·1648

商業

COND柏文出讓
位於COMMERICAL DRIVE二大睡房，價$136,9000有意電254-7765英語留言

平房出讓
白石鎮，佔地約八畝，有二個倉庫，雙車房，讓價七十六萬元，查詢電話5366·3371

六房平屋
快樓上三房樓下三房各有廚廁街角地近小學快車站價十八萬餘蘇生6657 9238萬實地產

出賣

架撐出讓
餐館有平炸爐兩門大雪櫃保暖櫃打雪機，電話526·9500接洽。

公司股份出讓
HOPE埠公司，擁有已處理的四畝分區地（共七幅地），可供多種發展用途，位於HOPE埠市心，近高速公路。現有25%之股份急讓割價$38,000查詢請電1-869-2592

小型伙食工廠自賣
雲埠小型伙食批發生意，適合投資移民或新移民或業餘經營，若有興趣做醬油業者更佳。請電雲埠874-2913／327-8968

土庫出租
東49街近域多利一房一廳月租三百不包水電合小家庭日晚3228981 電4348819

上層單位
兩房廳廚廁獨立門戶電錶東拾街近金馬素交通學校便詳情五時後或週末電944·9198

柏文出租
346 POWELL街離片打三街口，兩房有新雪櫃爐頭請下午六時後電話324·4093

有屋出租
本那比近購物中心交通方便近學校樓上三房一廳樓下二房一廳可分租請電469·7895

平地土庫
近喜士定夾域多利兩房一廳土庫廚廁齊地方光猛獨立門戶租金平合小家庭電2548559

地點適中
出租域多利及37街近學校巴士購物兩房一廳一房一廳單人房獨立門口晚電254·9124

土庫出租
乃街近37街新裝修兩房一廳廚廁齊全設備獨立門戶有意者六時後電：324·6186

新屋土庫
京士威近乃磨新光猛兩房一廳土庫有爐頭雪櫃吸煙免問有意請電：433 5298鄧太。

全屋出租
近PNE乃磨近學校巴士站爐頭雪櫃齊有意者請電話：255·1591

平地土庫
喜仕庭夾界限街新裝修地氈警鐘三房二廳廚廁齊獨立門戶宜不吸烟無寵物家庭294945 9

靚屋柏文
近華埠二房廳爐頭雪櫃齊備及靚屋上下層各三房一廳可分層或全間出租電2533·5088

四年新屋
近22街夾魯拔樓下三大房兩廳或兩房一廳近超級市場交通便合清靜小家庭電4342390

土庫出租
近PNE新裝修兩房一廳廚廁齊全獨立門戶近巴士交通便晚六時至九時電2555·8106

樓下出租
乃十四街有樓下二房一廳出租各樣齊全交通方便租金四百元左右有意者請電8733519

樓下出租
新裝修東廿夾菲沙街三房一廳廚廁齊備獨立門戶包水電合家庭住六百五十電6499187

樓下出租
乃夾五十三街兩房一廳新裝修各樣齊交通便即可入住電253·8222或3247358

單房出租
光猛大房近東45街夾RUPERT交通便適合單身或學生包電有意者請電435·2907

樓下出租
JOYCE夾京士威二房一廳廚廁齊近學校商場快車宜不吸烟小家庭電：438·0823

土庫出租
新裝修土庫二房一廳廚廁齊交通方便LILLOOET街近PNE電話：253·2790

樓下出租
近JOYCE兩房一廳廚廁齊備獨立門戶宜不養寵物有意請晚七時後電：255·8080

新屋樓下
域多利夾京士威平地二房一廳廚廁齊獨立門戶交通便合潔靜不吸烟家庭請電4353983

三房出租
三房清靜光潔廚廁齊前後出入近中小學商場交通便近唐人街19街租相宜請電8760743

土庫出租
光猛一大房一大廳地氈爐頭雪櫃廁齊適合單身人仕交通方便近PNE有意電2553002

樓下出租
近菲沙及東二十街有兩房一廳大廚房出租，面積八百呎，高八尺。有意電872·5319

土庫出租
MCKINNON 43街兩房一廳包水電適合小家庭電話434·8805

樓下出租
乃磨近十七街樓下兩房一廳地方光猛廚廁齊備獨立門戶近快車及巴士站請電2532821

全屋出租
五十七夾乃街溫哥華特式屋五房兩廳三廁所設備齊交通便月租千三百電：264·1287

溫特式屋
樓下一廳二房廚廁齊近PNE交通方便獨立門戶合不吸煙無寵物的家庭請電2546498

有屋出租
樓上兩房一廳樓下一房一廳各有廚房廁所可以上下層分租30街近域多利電8763·3483

特大正層
菲莎夾45街光猛兩睡房靚屋兩車位千四尺無寵物電2638998傳呼：439·6302

有房出租
乃夾四十三街靚大房，合職業單身或學生包水電有意請電3250133

土庫出租
26夾魯拔兩房一廳廚廁齊交通便近商場合小家庭或學生電8796421或4356896

全屋出租
東四街夾域多利近小、中學校交通便合不吸煙及不養家畜人仕，租千一百電2549981

正層出租
片都拉，一房一廳廚廁等皆齊，合簡單家庭或單身人仕電話2548073

樓下出租
KITCHENER夾乃磨兩房一廚廁各樣齊近學校巴士，交通方便請電251·1059

土庫出租
新房二房一廳廁浴齊全近52夾緬街交通方便有意請電：325·7128下午五時半後

樓下出租
雲東區樓下一房一廳出租廚廁齊全合不吸煙者住地方清雅交通方便有意請電4438967 4

舖位出租
位於2992 E. 22nd AVE. VAN. 面積1000呎，適合小生意或貨倉，有意者請五時後電：251-3208或322-0822洽。

寫字樓租
由二百尺至二千五百尺或更大，大小隨意，位唐人街中心，查詢電話：683·4922

土庫出租
東49街近域多利一房一廳月租三百不包水電合小家庭日晚3228981 電4348819

上層單位
兩房廳廚廁獨立門戶電錶東拾街近金馬素交通學校便詳情五時後或週末電944·9198

柏文出租
346 POWELL街離片打三街口，兩房有新雪櫃爐頭請下午六時後電話324·4093

有屋出租
本那比近購物中心交通方便近學校樓上三房一廳樓下二房一廳可分租請電469·7895

平地土庫
近喜士定夾域多利兩房一廳土庫廚廁齊地方光猛獨立門戶租金平合小家庭電2548559

地點適中
出租域多利及37街近學校巴士購物兩房一廳一房一廳單人房獨立門口晚電254·9124

土庫出租
乃街近37街新裝修兩房一廳廚廁齊全設備獨立門戶有意者六時後電：324·6186

新屋土庫
京士威近乃磨新光猛兩房一廳土庫有爐頭雪櫃吸煙免問有意請電：433 5298鄧太。

全屋出租
近PNE乃磨近學校巴士站爐頭雪櫃齊有意者請電話：255·1591

平地土庫
喜仕庭夾界限街新裝修地氈警鐘三房二廳廚廁齊獨立門戶宜不吸烟無寵物家庭294945 9

靚屋柏文
近華埠二房廳爐頭雪櫃齊備及靚屋上下層各三房一廳可分層或全間出租電2533·5088

四年新屋
近22街夾魯拔樓下三大房兩廳或兩房一廳近超級市場交通便合清靜小家庭電4342390

樓下出租
近PNE新裝修兩房一廳廚廁齊全獨立門戶近巴士交通便晚六時至九時電2555·8106

樓下出租
乃十四街有樓下二房一廳出租各樣齊全交通方便租金四百元左右有意者請電8733519

樓下出租
新裝修東廿夾菲沙街三房一廳廚廁齊備獨立門戶包水電合家庭住六百五十電6499187

樓下出租
乃夾五十三街兩房一廳新裝修各樣齊交通便即可入住電253·8222或3247358

單房出租
光猛大房近東45街夾RUPERT交通便適合單身或學生包電有意者請電435·2907

樓下出租
JOYCE夾京士威二房一廳廚廁齊近學校商場快車宜不吸烟小家庭電：438·0823

土庫出租
新裝修土庫二房一廳廚廁齊交通方便LILLOOET街近PNE電話：253·2790

樓下出租
近JOYCE兩房一廳廚廁齊備獨立門戶宜不養寵物有意請晚七時後電：255·8080

新屋樓下
域多利夾京士威平地二房一廳廚廁齊獨立門戶交通便合潔靜不吸烟家庭請電4353983

三房出租
三房清靜光潔廚廁齊前後出入近中小學商場交通便近唐人街19街租相宜請電8760743

土庫出租
光猛一大房一大廳地氈爐頭雪櫃廁齊適合單身人仕交通方便近PNE有意電2553002

樓下出租
近菲沙及東二十街有兩房一廳大廚房出租，面積八百呎，高八尺。有意電872·5319

土庫出租
MCKINNON 43街兩房一廳包水電適合小家庭電話434·8805

樓下出租
乃磨近十七街樓下兩房一廳地方光猛廚廁齊備獨立門戶近快車及巴士站請電2532821

全屋出租
五十七夾乃街溫哥華特式屋五房兩廳三廁所設備齊交通便月租千三百電：264·1287

溫特式屋
樓下一廳二房廚廁齊近PNE交通方便獨立門戶合不吸煙無寵物的家庭請電2546498

有屋出租
樓上兩房一廳樓下一房一廳各有廚房廁所可以上下層分租30街近域多利電8763·3483

特大正層
菲莎夾45街光猛兩睡房靚屋兩車位千四尺無寵物電2638998傳呼：439·6302

有房出租
乃夾四十三街靚大房，合職業單身或學生包水電有意請電3250133

土庫出租
東10街兩房一廳設備齊獨立門戶合家庭有意請電話：872·0172

樓下出租
東廿街夾菲沙三房一廳廚廁設備齊包水電租六百五十合家庭晚七時後電：876·4594

樓下出租
菲莎夾20街單身女士出租有私人廁所，晚六時後電話：879·0168

單人房租
平地樓下，幽靜整潔，合簡單煮食及不吸煙有職人士或學生，有意者電：321·1283

樓下出租
菲莎夾45街光猛兩睡房靚屋兩車位千四尺無寵物電2638998傳呼：439·6302

有房出租
乃夾四十三街靚大房，合職業單身或學生包水電有意請電3250133

土庫出租
東10街兩房一廳設備齊獨立門戶合家庭有意請電話：872·0172

新屋出租
乃夾十四街兩房一廳廚廁齊全環境清靜交通方便適合日間工作不吸烟人士電8797328

新屋樓下
新屋平地一樓兩大房一廳有防盜器近中小學交通方便6元不包水電請電4358938

土庫出租
菲沙夾京士威二房平地出租適合夫婦住，有意請電話：876·6818

樓下出租
菲莎20街單身女士出租有私人廁所，晚六時後電話：879·0168

有屋出租
近域多利16街三房一廳獨立門戶爐頭雪櫃齊交通方便近學校合意者請電：874·0716

土庫出租
東49街近域多利一房一廳月租三百不包水電合小家庭日晚3228981 電4348819

上層單位
兩房廳廚廁獨立門戶電錶東拾街近金馬素交通學校便詳情五時後或週末電944·9198

柏文出租
346 POWELL街離片打三街口，兩房有新雪櫃爐頭請下午六時後電話324·4093

有屋出租
本那比近購物中心交通方便近學校樓上三房一廳樓下二房一廳可分租請電469·7895

平地土庫
近喜士定夾域多利兩房一廳土庫廚廁齊地方光猛獨立門戶租金平合小家庭電2548559

地點適中
出租域多利及37街近學校巴士購物兩房一廳一房一廳單人房獨立門口晚電254·9124

土庫出租
乃街近37街新裝修兩房一廳廚廁齊全設備獨立門戶有意者六時後電：324·6186

新屋土庫
京士威近乃磨新光猛兩房一廳土庫有爐頭雪櫃吸煙免問有意請電：433 5298鄧太。

全屋出租
近PNE乃磨近學校巴士站爐頭雪櫃齊有意者請電話：255·1591

平地土庫
喜仕庭夾界限街新裝修地氈警鐘三房二廳廚廁齊獨立門戶宜不吸烟無寵物家庭294945 9

靚屋柏文
近華埠二房廳爐頭雪櫃齊備及靚屋上下層各三房一廳可分層或全間出租電2533·5088

四年新屋
近22街夾魯拔樓下三大房兩廳或兩房一廳近超級市場交通便合清靜小家庭電4342390

樓下出租
近PNE新裝修兩房一廳廚廁齊全獨立門戶近巴士交通便晚六時至九時電2555·8106

樓下出租
乃十四街有樓下二房一廳出租各樣齊全交通方便租金四百元左右有意者請電8733519

樓下出租
新裝修東廿夾菲沙街三房一廳廚廁齊備獨立門戶包水電合家庭住六百五十電6499187

樓下出租
乃夾五十三街兩房一廳新裝修各樣齊交通便即可入住電253·8222或3247358

單房出租
光猛大房近東45街夾RUPERT交通便適合單身或學生包電有意者請電435·2907

樓下出租
JOYCE夾京士威二房一廳廚廁齊近學校商場快車宜不吸烟小家庭電：438·0823

土庫出租
新裝修土庫二房一廳廚廁齊交通方便LILLOOET街近PNE電話：253·2790

樓下出租
近JOYCE兩房一廳廚廁齊備獨立門戶宜不養寵物有意請晚七時後電：255·8080

新屋樓下
域多利夾京士威平地二房一廳廚廁齊獨立門戶交通便合潔靜不吸烟家庭請電4353983

三房出租
三房清靜光潔廚廁齊前後出入近中小學商場交通便近唐人街19街租相宜請電8760743

土庫出租
光猛一大房一大廳地氈爐頭雪櫃廁齊適合單身人仕交通方便近PNE有意電2553002

樓下出租
近菲沙及東二十街有兩房一廳大廚房出租，面積八百呎，高八尺。有意電872·5319

土庫出租
MCKINNON 43街兩房一廳包水電適合小家庭電話434·8805

樓下出租
乃磨近十七街樓下兩房一廳地方光猛廚廁齊備獨立門戶近快車及巴士站請電2532821

全屋出租
五十七夾乃街溫哥華特式屋五房兩廳三廁所設備齊交通便月租千三百電：264·1287

溫特式屋
樓下一廳二房廚廁齊近PNE交通方便獨立門戶合不吸煙無寵物的家庭請電2546498

有屋出租
樓上兩房一廳樓下一房一廳各有廚房廁所可以上下層分租30街近域多利電8763·3483

特大正層
菲莎夾45街光猛兩睡房靚屋兩車位千四尺無寵物電2638998傳呼：439·6302

有房出租
乃夾四十三街靚大房，合職業單身或學生包水電有意請電3250133

土庫出租
26夾魯拔兩房一廳廚廁齊交通便近商場合小家庭或學生電8796421或4356896

全屋出租
東四街夾域多利近小、中學校交通便合不吸煙及不養家畜人仕，租千一百電2549981

正層出租
片都拉，一房一廳廚廁等皆齊，合簡單家庭或單身人仕電話2548073

樓下出租
KITCHENER夾乃磨兩房一廚廁各樣齊近學校巴士，交通方便請電251·1059

土庫出租
新房二房一廳廁浴齊全近52夾緬街交通方便有意請電：325·7128下午五時半後

樓下出租
雲東區樓下一房一廳出租廚廁齊全合不吸煙者住地方清雅交通方便有意請電4438967 4

本報廣告効力宏大
看完本報敬請定閱
總代理李氏花屋
中國名花
本廠精造